



## 緊急食品援助計劃(TEFAP) 資格證明

請在以下各欄分別註明數量，即，如果您家中有兩名孩子，則在「兒童」一欄輸入「2」。

接受人姓名：			
地址：*			
兒童 (0-17 歲)	成人 (18-64 歲)	長者 (65 歲以上)	總計 家庭成員數量

**選項 1：直接獲得資格：**如果您的家庭已參加以下任一計劃，則您可直接獲得資格，收到透過 TEFAP 提供的 USDA Foods。SNAP、WIC、TANF、Medicaid 或 SSI。

**選項 2：家庭收入：**如果您的家庭年總收入等於或低於您的家庭人數相對應的收入金額，則您有資格透過 TEFAP 獲得 USDA Foods。

家庭人數	1	2	3	4	5	6	7	8
年收入	\$33,885	\$45,990	\$58,095	\$70,200	\$82,305	\$94,410	\$106,515	\$118,620

每多一名家庭成員，增加\$12,105。

**勾選此方塊即代表您確認以下情況屬實：**

1. 接受人的姓名、地址（\*在切實可行的範圍內提供）以及家庭人數是正確的。
2. 接受人居住在紐約州內（無最短居住時間要求）。
3. 接受人符合上述選項 1 或選項 2 列出的 TEFAP 指導接受資格。
4. 本計劃提供的食品僅供接受人家中使用，不得出售、交易或換取其他物品。
5. 接受人已瞭解下方的 USDA 無歧視聲明中所述的民事權利。

接受人簽名（選填）

日期（必填）

### USDA 無歧視聲明

至於其它所有 FNS 營養援助計劃，州或當地機構及其次級受助人必須張貼以下非歧視聲明：

按照聯邦民權法以及美國農業部（USDA）民權法規與政策規定，本機構禁止出現基於種族、膚色、國籍、性別（包括性別認同和性取向）、殘疾情況、年齡的歧視現象或因之前的民權活動而進行報復。

計劃信息可以英語以外的語言提供。存在殘疾情況且需要其它交流方式以獲得計劃信息（比如盲文、大字體、錄音帶、美國手語（American Sign Language））的人應聯係負責實施計劃的州或當地機構或 USDA 的 TARGET 中心，號碼為（202）720-2600（語言及 TTY），或撥打（800）877-8339，通過聯邦中繼服務（Federal Relay Service）與 USDA 聯係。

如需提交計劃歧視投訴，投訴人應填寫 AD-3027 表——USDA 計劃歧視投訴表，該表可在以下網站找到：

<https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-traditional-chinese.pdf>。您可也從 USDA 辦公室或撥打（866）632-9992 獲得該表或寫信給 USDA。信函必須包含投訴人姓名、住址、電話號碼及歧視行為的書面細節以告知民權助理部長（ASCR）所稱民權違法行為的性質及發生日期。完成的 AD-3027 表或信函必須通過以下方式提交給 USDA：

1. **郵件：**  
U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410; 或
2. **傳真：**  
(833) 256-1665 或 (202) 690-7442; 或
3. **電子郵箱：**  
[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

本機構提供平等機會。